

SHARP



User manual

HT-SBW53121 | HT-SBW55121



Dolby Atmos & DTS:X Soundbar
with Wireless subwoofer

EN

BG

CS

DA

DE

EL

ES

ET

FI

FR

HR

HU

IT

LT

LV

NL

NO

PL

PT

RO

SK

SL

SR

SV

UA

Trademarks:



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc.



The terms HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, HDMI Trade dress and the HDMI Logos are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc.



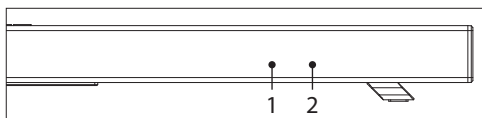
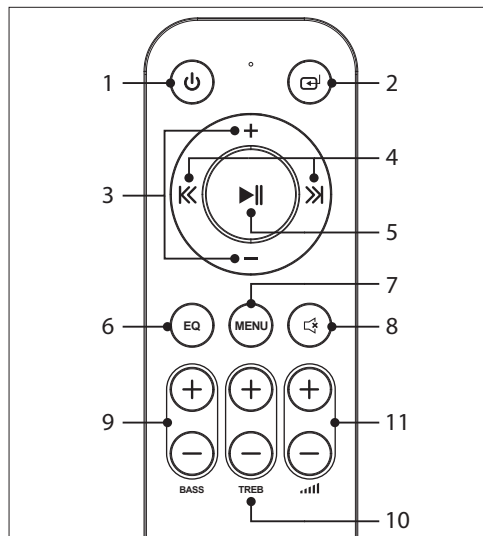
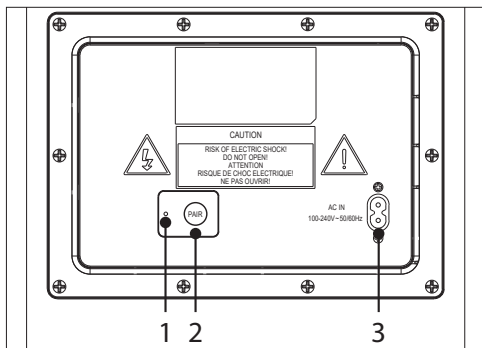
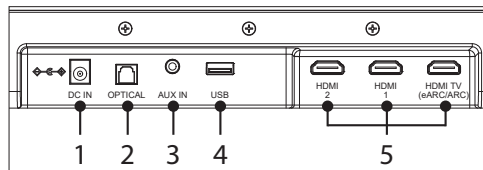
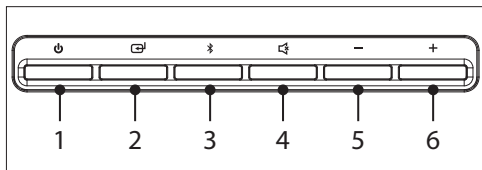
"Tuned by Devialet (registered mark)" is a registered trademark of DEVIALET SA. All IP rights reserved.



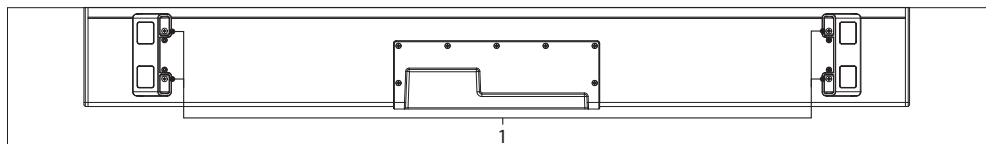
Dolby, Dolby Atmos, and the double-D symbol are registered trademarks of Dolby Laboratories Licensing Corporation. Manufactured under license from Dolby Laboratories. Confidential unpublished works. Copyright © 2012-2020 Dolby Laboratories. All rights reserved.



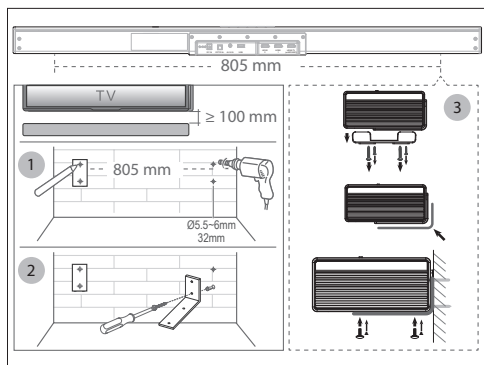
For DTS patents, see <http://xperi.com/dts-patents/>. manufactured under license from DTS, Inc. and its affiliates. DTS, DTS:X, the DTS:X logo, Virtual X, and the DTS Virtual:X logo are registered trademarks or trademarks of DTS, Inc. and its affiliates in the United States and/or other countries. © DTS, Inc. and its affiliates. all rights reserved.



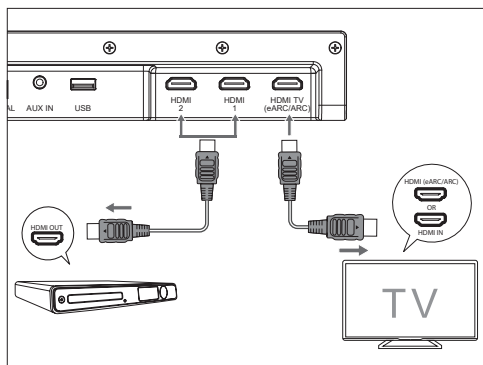
6



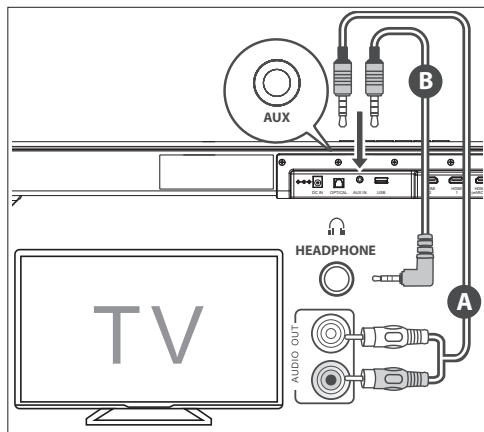
7



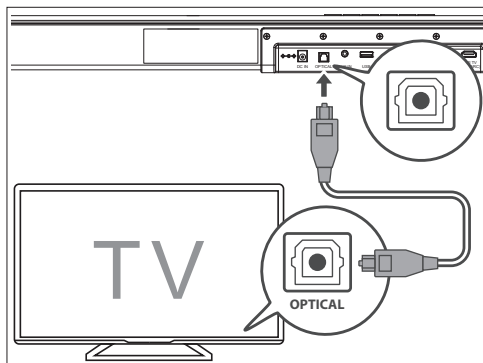
8



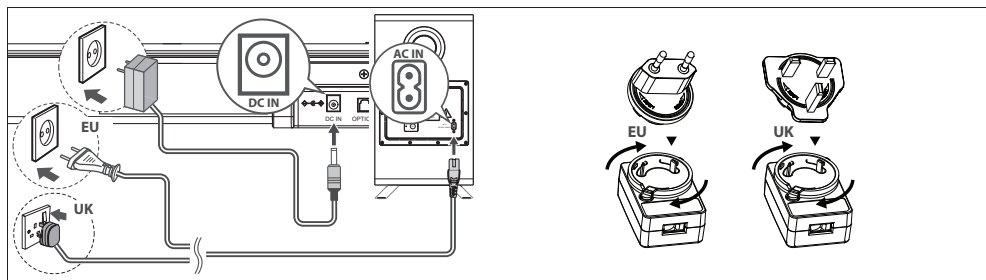
9



10



11



Ważne środki ostrożności

Należy przestrzegać wszystkich podanych środków ostrożności i ostrzeżeń. Instrukcję należy zachować na przyszłość.



Ten symbol informuje użytkownika, aby zapoznał się z instrukcją obsługi w celu uzyskania dodatkowych informacji dotyczących bezpieczeństwa, obsługi i konserwacji.



Dotyczy sprzętu klasy II.

Ten symbol wskazuje, że opisywany produkt posiada system podwójnej izolacji i nie wymaga bezpiecznego połączenia z uziemieniem.



Dotyczy prądu przemiennego (AC)

Ten symbol informuje, że oznaczone nim napięcie znamionowe to napięcie prądu stałego.



Dotyczy prądu stałego (DC)

Ten symbol informuje, że oznaczone nim napięcie znamionowe to napięcie prądu stałego.



Tylko do użytku w pomieszczeniach



Efektywność energetyczna na poziomie VI

⚡🔌 Polaryzacja prądu stałego złącze zasilania

Uwaga

Uszkodzenia

- Po rozpakowaniu urządzenia sprawdź, czy nie zostało uszkodzone. Jeśli produkt jest w jakikolwiek sposób uszkodzony, nie używaj go i skontaktuj się ze sprzedawcą.



Aby zapobiec ryzyku porażenia prądem, nie usuwaj osłony (ani tylnej ścianki). Wewnątrz nie ma części, które mogłyby być serwisowane przez użytkownika; przekaż serwisowanie odpowiedniemu personelowi.

Podłączenie zasilania i dostępność

- Nie dotykaj przewodu zasilającego mokrymi rękami, ponieważ może to spowodować porażenie prądem. Jeśli przewód przewodu zasilającego nie pasuje do twojego gniazdka elektrycznego, nie wciskaj jej na siłę. Przed odłączeniem produktu całkowicie go wyłącz. Jeśli nie używasz urządzenia przez dłuższy czas, odłącz przewód od prądu. Dopilnuj, by wtyczka była zawsze łatwo dostępna. Nie podłączaj przedłużaczy.

Źródło zasilania

- Upewnij się, że urządzenie jest podłączone do gniazda zasilania AC 100-240V 50/60Hz. Używanie wyższego napięcia może spowodować awarię produktu lub pożar.

Nierozbieralna wtyczka przewodu zasilającego z bezpiecznikiem (bez możliwości wymiany) – dotyczy wyłącznie Wielkiej Brytanii, Malty, Cypru i Irlandii.

- Przewód zasilający w opisywanym urządzeniu wyposażony jest w nierozbieralną wtyczkę z bezpiecznikiem 5 A. Wartość bezpiecznika jest podana na obudowie wtyczki; jeśli wymaga wymiany, należy zastosować bezpiecznik zgodny z BS1362 o tych samych parametrach znamionowych.

Zabezpieczenie przewodu zasilającego

- Nie wolno uszkodzić przewodu zasilającego. Nie wolno kłaść na nim ciężkich przedmiotów, napinać go ani wyginać. Uszkodzenie przewodu zasilającego może prowadzić do pożaru lub porażenia prądem. Jeśli przewód zasilający zostanie uszkodzony, należy go wymienić u producenta, w serwisie lub u innej wykwalifikowanej osoby.

Zasilacz

- Jeśli urządzenie ma pozostawać przez dłuższy czas nieużywane, zaleca się wyłączenie urządzenia i odłączenie wtyczki przewodu zasilającego od gniazdka elektrycznego.
- Korzystaj wyłącznie z zasilacza dostarczonego w zestawie. Użycie innego zasilacza może spowodować zagrożenie dla bezpieczeństwa i/lub uszkodzenie urządzenia.

Bezpieczeństwo dzieci

- Zawsze zachowuj podstawowe środki ostrożności podczas korzystania z urządzenia, zwłaszcza w obecności dzieci. Dzieci powinny pozostawać pod opieką, aby nie bawiły się urządzeniem.

Lokalizacja

- Podczas użytkowania opisywane urządzenie należy ustawić na płaskiej, stabilnej powierzchni; żadna część urządzenia głównego nie powinna być wysunięta poza krawędź powierzchni, na której urządzenie zostało ustawione. Alternatywnie urządzenie to można zamontować na ścianie zgodnie z instrukcją w tej instrukcji obsługi.

Wentylacja

- Szczeliny i otwory w obudowie służą do wentylacji i zapewnienia niezawodnej pracy urządzenia, chroniąc przed przegrzaniem. Te otwory nie mogą być blokowane ani zakrywane. Upewnij się, że wokół urządzenia jest co najmniej 5 cm wolnej przestrzeni, aby zapewnić odpowiednią wentylację. Nigdy nie pozwalaj nikomu wsuwać czegokolwiek w otwory, gniazda i inne szczeliny w obudowie urządzenia, ponieważ może to spowodować porażenie prądem.

Ciepło i temperatura podczas pracy

- Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki, nawiewy, piece czy inne urządzenia (w tym wzmocniacze) emitujące ciepło. Unikaj wystawiania na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Źródła otwartego ognia

- Aby zapobiec powstaniu pożaru, należy trzymać świece i inne źródła otwartego ognia z dala od urządzenia.

Wniknięcie wody, wilgoci lub cieczy

- Aby zapobiec ryzyku pożaru lub porażenia prądem, nie należy wystawiać produktu na działanie wody lub wilgoci. Nie umieszczaj przedmiotów wypełnionych płynami na urządzeniu ani w jego pobliżu.

Burze i wyładowania atmosferyczne

- Burze są niebezpieczne dla wszystkich urządzeń elektrycznych. Jeśli piorun uderzy w zasilanie, urządzenie może zostać uszkodzone, nawet jeśli jest wyłączone. Przed burzą należy odłączyć wszystkie kable i złącza urządzenia.

Czyszczenie i konserwacja

- Przed czyszczeniem urządzenia odłącz przewód zasilający od sieci elektrycznej. Użyj miękkiej szczotki odkurzacza i delikatnie odkurz tkaninę głośników. Użyj miękkiej i czystej ściereczki do czyszczenia obudowy głośników. Nigdy nie czyść ich chemikaliami ani detergentami.

Serwis i naprawy

- Niniejszy produkt nie posiada żadnych części, które może naprawiać użytkownik. Odkrycie wewnętrznych części urządzenia może zagrażać twojemu życiu. W razie usterki skontaktuj się z producentem lub autoryzowanym serwisem. Gwarancja producenta nie obejmuje

usterek spowodowanych naprawami przeprowadzonymi przez nieautoryzowane osoby trzecie.

Baterie

Budowa

- Nie używaj innych baterii niż wskazane w instrukcji. Zachowaj prawidłową polaryzację, gdy montujesz baterie. Nigdy nie stosuj jednocześnie różnych baterii i nie łącz baterii nowych ze starymi.

Użytkowanie i konserwacja

- Nie wolno wystawiać baterii na działanie wysokiej temperatury, np. w pobliżu ognia lub bezpośredniego nasłonecznienia. Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas (ponad miesiąc), wyjmij z niego baterie, by nie wyciekły. Jeśli baterie wyciekną, wytrzyj je palcem na baterie i zastąp baterie nowymi.

Bezpieczeństwo dzieci

- Upewnij się, że pojemnik na baterie jest zawsze zamknięty i zabezpieczony.
- Baterie mogą zostać łatwo połknięte przez małe dzieci, co może spowodować poważne oparzenia wewnętrzne i prowadzić do śmierci. Trzymaj baterie z dala od dzieci. Jeśli sądzisz, że bateria została połknięta, natychmiast zasięgnij porady medycznej.

Warunki otoczenia

- Baterie należy chronić przed niskim ciśnieniem lub wysokimi temperaturami. W przeciwnym razie mogłoby to spowodować wybuch albo wyciek łatwopalnej cieczy lub gazu.

Utylizacja

- Utylizuj baterie w prawidłowy sposób, postępując zgodnie ze wskazówkami podanymi w niniejszej instrukcji (zobacz sekcję „Usuwanie urządzenia i baterii”). Nie wrzucaj ich do ognia, nie demontuj ani nie próbuj ładować jednorazowych baterii. Mogą wyciec lub wybuchnąć.

Usuwanie urządzenia i baterii

Informacje dla użytkowników dotyczące zbiórki usuwania zużytych urządzeń i baterii:



Ten symbol oznacza, że produkt zawiera baterie objęte Dyrektywą Europejską 2013/56/UE, których nie wolno usuwać razem ze zwykłymi odpadkami z gospodarstwa domowego. Symbole chemiczne Cd, Hg i Pb umieszczone pod symbolem kosza na kółkach informują, że bateria zawiera kadm (Cd), rtęć (Hg) lub ołów (Pb).



Ten symbol umieszczony na urządzeniu oznacza, że produkt jest objęty Dyrektywą Europejską 2012/19/UE i nie wolno go usuwać razem z innymi odpadkami z gospodarstwa domowego.



Ten symbol oznacza, że produkt został zaprojektowany i wyprodukowany w sposób umożliwiający poddanie go recyklingowi i ponowne wykorzystanie.

Te symbole umieszczone na produktach, opakowaniach i/lub załączonych dokumentach oznaczają, że zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie wolno usuwać razem z innymi odpadkami z gospodarstwa domowego. Użytkownicy z prywatnych gospodarstw domowych powinni skontaktować się ze sprzedawcą, u którego zakupili urządzenie, lub z władzami lokalnymi, aby uzyskać

szczegółowe informacje dotyczące miejsca i sposobu przekazania urządzenia do bezpiecznego dla otoczenia recyklingu.

Deklaracja zgodności CE i UKCA:

- Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o. niniejszym oświadczam, że opisywane urządzenia audio jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami oraz innymi stosownymi postanowieniami dyrektywy RED 2014/53/UE i brytyjskich przepisów dotyczących urządzeń radiowych z 2017 roku.
- Pełne teksty deklaracji zgodności CE i UKCA są dostępne na stronie sharpconsumer.com, a następnie należy przejść do sekcji pobierania posiadanego modelu i wybrać „CE Statements” (deklaracja zgodności CE).

Przygotowany na tylnie głośniki

Aby uzyskać wzmocnione, immersyjne wrażenia, dodaj bezprzewodowe tylne głośniki surround HT-SPR52021, uzyskując dodatkowe dwa kanały surround oraz dwa kanały wysokości.



Rear Speaker Ready

Skanuj kod QR, aby uzyskać więcej szczegółów:



www.sharpconsumer.com/rear-surround-speakers

Zawartość opakowania:

- Głośnik
- Subwoofer bezprzewodowy
- Pilot zdalnego sterowania (z bateriami w zestawie)
- Zasilacz
- 2 pin (type C) plug adapter
- 3 pin (type G) plug adapter
- Kabel zasilający UE
- Kabel zasilający UK
- Kabel HDMI
- Listwa dźwiękowa niskie noży (2 szt.)
- Listwa dźwiękowa uchwyty ściennie (2 szt.)
- Listwa dźwiękowa zamocowania ściennie
- Instrukcja obsługi
- Karta gwarancyjna

Przyciski i wskaźniki

Głośnik

(Zobacz  1 na stronie 1)

1.  – Przełącz system między trybem WŁĄCZONY a STANDBY.
2.  – Wybierz źródło dźwięku (HDMI eARC/ARC, HDMI 1, HDMI 2, USB, AUX IN, BT, OPTICAL).
3.  – Wybierz tryb Bluetooth. Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku uaktywnia parowanie w trybie Bluetooth lub odłączenie sparowanego urządzenia Bluetooth.
4.  – Naciśnij, aby wyciszyć lub wznowić dźwięk. Długie naciśnięcie, aby wyciszyć lub włączyć tylne głośniki (jeśli zostały zakupione osobno).
5.  – Zmniejsz głośność.
6.  – Zwiększ głośność.

(Zobacz  2 na stronie 1)

1. **DC IN** – Gniazdo do podłączania zasilacza (DC 22V, 2,1A).
2. **Optical** – Optyczne gniazdo wejściowe.
3. **AUX IN** – Podłąć do zewnętrznego urządzenia audio.
4. **USB** – Włóż pendrive USB, aby odtwarzać muzykę.
5. **HDMI (1/2/eARC/ARC)** – Podłąć HDMI TV (eARC/ARC) do portu HDMI (eARC/ARC) w telewizorze. Podłąć inne urządzenia do HDMI 1 / 2, aby przekierować sygnał do TV.

Subwoofer

(Zobacz  3 na stronie 1)

1. **PAIR** wskaźnik.
2. **PAIR** przycisk – Proszę zapoznać się z sekcją „Parowanie subwoofera”.
3. **AC IN** wejście zasilania.

Pilot zdalnego sterowania

(Zobacz  4 na stronie 1)

1.  – Przełącz system między ON a STANDBY.
2.  – Wybierz źródło dźwięku (HDMI eARC/ARC, HDMI 1, HDMI 2, USB, AUX IN, BT, OPTICAL).
3.  – Nawigacja po menu. Dopasuj wartość ustawienia.
4.  – Naciśnij, aby przejść do poprzedniego/następnego utworu lub przytrzymaj, aby szybko przewinąć/cofnąć w źródle Bluetooth/USB. Nawigacja po menu.

5.  – Odtwarzanie/pauza/wznawianie odtwarzania w źródle Bluetooth/USB. Wybór menu.
6. **EQ** – Przełączanie trybów equalizera.
7. **MENU** – Wejście do menu soundbara.
8.  – Naciśnij, aby wyciszyć dźwięk lub wznowić jego odtwarzanie. Przytrzymaj, aby wyciszyć lub wyłączyć wyciszenie tylnych głośników (jeśli zakupione osobno).
9. **BASS**   – Naciśnij, aby aktywować regulację poziomu basu w ustawieniach equalizera.
10. **TREB**   – Naciśnij, aby aktywować regulację poziomu wysokich tonów w ustawieniach equalizera.
11.    – Zwiększ/zmniejsz poziom głośności.

Instalacja baterii

1. Aby otworzyć komorę baterii, naciśnij kciukiem na pokrywę komory baterii i przesuń ją w dół.
2. Włóż dwie baterie AAA, zwracając uwagę na polaryzację +/- jak pokazano. Przy wymianie baterii używaj tylko tego samego typu baterii, które zostały dostarczone.
3. Wsuń na miejsce osłonę baterii tak, by usłyszeć kliknięcie.

Przód soundbara

(Zobacz  5 na stronie 1)

1. Czujnik pilota.
2. Wyświetlacz LED.

Podstawa soundbara

(Zobacz  6 na stronie 1)

1. Miejsca na śruby wspornika ściennego.

Ustawienie i montaż

Ustawienie - soundbar

- A** Jeśli Twój telewizor znajduje się na stole lub na ścianie, możesz umieścić soundbar na płaskiej powierzchni przed lub pod telewizorem, wyśrodkowany z ekranem telewizora.
- B** Jeśli Twój telewizor ma centralnie zamontowaną podstawę, możesz rozważyć użycie zamontowanych wyższych stopek, aby podnieść soundbar nad całą lub część podstawy telewizora. Ta funkcja została zaprojektowana do użytku z telewizorami serii Sharp EQ i FQ, a kompatybilność z innymi modelami i markami nie jest gwarantowana.
- C** Jeśli Twój telewizor jest zamontowany na ścianie, możesz zamontować soundbar na ścianie bezpośrednio pod ekranem telewizora, wyśrodkowany z ekranem telewizora, używając dołączonego zestawu do montażu na ścianie.

Montaż na ścianie (jeśli używasz opcji-C)

(Patrz  7 na stronie 2)

- Montaż powinien przeprowadzać tylko wykwalifikowany personel. Nieprawidłowy montaż może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała i uszkodzenia mienia (jeśli zamierzasz montować ten produkt samodzielnie, musisz sprawdzić instalację, takie jak przewody elektryczne i hydraulika, które mogą być ukryte w ścianie). Do obowiązków instalatora należy sprawdzenie, czy ściana bezpiecznie utrzyma całkowity ciężar soundbara i wsporników ściennych.
- Zainstaluj Soundbar tak, aby góra soundbara była co najmniej 100 mm poniżej dolnej krawędzi telewizora.

- Do instalacji są wymagane dodatkowe narzędzia (niedostarczane w zestawie).
- Nie wkręcaj wkrętów za mocno.
- Zachowaj instrukcję, abyś w razie potrzeby mógł wrócić do niej w przyszłości.
- Użyj elektronicznego wykrywacza profili, by zidentyfikować rodzaj ściany przed wierceniem i montażem.

WAŻNA UWAGA:

– Nie można zamontować soundbara na ścianie, jeśli stopki podwyższające są nadal zamocowane.

1. Za pomocą jednej z wsporników do montażu na ścianie oznacz pozycję 2 otworów na ścianie na żądanej wysokości. Oznacz położenie otworu dla drugiego wspornika, upewniając się, że odległość między dwoma zestawami otworów wynosi 805 mm. Upewnij się, że soundbar jest wyśrodkowany z telewizorem. Sprawdź, czy pozycje znaków są równoległe, używając poziomicy. Wywierć otwory wiertłem 5,5-6 mm do minimalnej głębokości 32 mm. Zainstaluj Soundbar tak, aby góra soundbara była co najmniej 100 mm poniżej dolnej krawędzi telewizora.
2. W razie potrzeby wsuń mocno kołek do każdego otworu w ścianie. Przymocuj solidnie wsporniki do montażu ściennego do ściany za pomocą dostarczonych wkrętów. Upewnij się, że są one mocno zamocowane.
3. Usuń 2 zestawy 2 wkrętów, które zabezpieczają wysokie stopki do soundbara. Nie próbuj usuwać pobliskich śrub z torxem.
4. Podnieś soundbar na miejsce i dopasuj otwory na śruby do montażu ściennego w uchwytych i soundbarze.
5. Nie używaj wcześniej usuniętych śrub do wysokich stopek. Zamiast tego użyj śrub z zestawu do montażu ściennego, które mają zaokrągloną główkę.

Ustawienie - subwoofer

Subwoofer powinien być umieszczony w tym samym pomieszczeniu co soundbar i w odległości do 6 metrów od soundbara. Ma to na celu zapewnienie dobrej łączności bezprzewodowej przez cały czas.

Idealne miejsca dla subwoofera to:

Rogi pomieszczenia: Umieszczenie subwoofera w rogu wzmacnia basy, ale może prowadzić do dudniącego lub młającego dźwięku.

Przednia część pokoju: Ustawienie subwoofera w pobliżu soundbara zapewni wyraźniejsze i bardziej zrównoważone basy.

Unikaj zamkniętych przestrzeni: Nie umieszczaj subwoofera w szafkach ani zamkniętych przestrzeniach, aby utrzymać jakość dźwięku.

Z dala od ścian: Zostaw kilka cali między subwooferem a ścianą, aby zmniejszyć wibracje i zniekształcenia.

Podłączenia

Dolby Atmos i DTS:X

Dolby Atmos dostarcza niezrównane wrażenia dźwiękowe, łączące dźwięki nad głową oraz charakterystyczną bogatość, klarowność i moc Dolby audio.

Aby słuchać dźwięku Dolby Atmos przez soundbar, potrzebujesz zawartości Dolby Atmos dostarczanej do Twojego telewizora. Treści Dolby Atmos są dostępne za pośrednictwem niektórych usług nadawczych, serwisów streamingowych lub przez zewnętrzne urządzenia połączone przez HDMI, np. konsolę gier zgodną z Dolby Atmos lub odtwarzacz Blu-ray.

Więcej informacji na temat dostępności treści Dolby Atmos znajdziesz na stronie dolby.com.

Technologia DTS:X® dostarcza immersyjny dźwięk dla dzisiejszych dynamicznych doświadczeń domowej rozrywki. Technologia DTS:X dostarcza wielokanałowy dźwięk i obsługuje obiekty dźwiękowe, aby

jeszcze bardziej przybliżyć cię do ulubionych treści.

Więcej informacji na temat dostępności treści DTS:X znajdziesz na stronie dts.com.

Używanie Dolby Atmos i DTS:X

Dolby Atmos i DTS:X są dostępne tylko przez źródła HDMI. Aby uzyskać szczegóły połączenia, odnieś się do „Połączenie HDMI”.

Aby doświadczyć Dolby Atmos i DTS:X przez **HDMI TV (eARC/ARC), HDMI 1 lub HDMI 2**, upewnij się, że wyjście audio HDMI w Twoim telewizorze lub urządzeniu źródłowym jest ustawione na PASS THROUGH, AUTO, BITSTREAM lub inną równoważną opcję. To ustawienie jest zazwyczaj regulowane w menu telewizora lub urządzenia źródłowego.

Kiedy soundbar wykryje treści Dolby Atmos lub DTS:X, soundbar wyświetli **>DOLBY ATMOS>** lub **<DTS:X>**.

Używanie eARC

"e" w eARC oznacza "ulepszony". Sprzęt AV z portami HDMI eARC cieszy się większą przepustowością i szybkością w porównaniu do standardowych portów ARC. To pozwala na szerszy zakres częstotliwości i nieskompresowany dźwięk, co przekłada się na bardziej szczegółowy, bogaty i żywy dźwięk. Używanie portów HDMI eARC i kompatybilnych kabli pozwala również na odtwarzanie formatów audio takich jak Dolby Atmos i DTS:X w pełnej wydajności. Twój soundbar jest wyposażony w kabel HDMI o wysokiej szybkości, aby wykorzystać dodatkową przepustowość oferowaną przez eARC.

Połączenie HDMI

Używanie HDMI do połączenia soundbara, sprzętu AV i telewizora.

Metoda 1: eARC/ARC

Podłącz kabel HDMI (dołączony) z portu **HDMI TV (eARC/ARC)** subwoofera do portu HDMI (eARC/ARC) w telewizorze zgodnym z eARC/ARC.

WSKAZÓWKI:

- Twój telewizor musi obsługiwać funkcje HDMI-CEC i eARC/ARC. HDMI-CEC i eARC/ARC muszą być włączone w ustawieniach telewizora.
- Metoda ustawienia HDMI-CEC i eARC/ARC może się różnić w zależności od telewizora. Aby uzyskać szczegóły dotyczące funkcji eARC/ARC, proszę odnieść się do instrukcji obsługi.

Metoda 2: Standardowe HDMI

(Patrz  8 na stronie 2)

Jeśli Twój telewizor nie jest zgodny z HDMI eARC/ARC, połącz soundbar z telewizorem przez standardowe połączenie HDMI.

1. Użyj kabla HDMI do połączenia portu **HDMI TV (eARC/ARC)** soundbara z portem HDMI IN telewizora.
2. Użyj kabla HDMI do połączenia portu **HDMI IN** (1 lub 2) soundbara z zewnętrznymi urządzeniami (np. konsolami do gier, odtwarzaczami DVD i blu-ray).

UWAGA:

– Jeśli telewizor nie posiada/wsparcia eARC/ARC, żadne źródła dźwięku podłączone bezpośrednio do telewizora nie będą przesyłane do soundbara.

Użyj portu AUX IN

(Patrz  9 na stronie 2.)

- A Użyj przewodu audio RCA—minijack 3,5 mm (spoza zestawu), aby połączyć wyjściowe gniazda audio telewizora z gniazdem **AUX IN** na soundbarze.
- B Użyj przewodu 3,5 mm—3,5 mm minijack audio (spoza zestawu), aby połączyć gniazdo słuchawkowe telewizora lub innego urządzenia zewnętrznego z gniazdem **AUX IN** soundbara.

Użyj portu OPTICAL

(Patrz  10 na stronie 2.)

Podłącz kabel optyczny (spoza zestawu) do portu OPTICAL OUT telewizora i portu **OPTICAL** na soundbarze.

Podłącz zasilanie

(Patrz  11 na stronie 2.)

Ryzyko uszkodzenia produktu!

- Upewnij się, że napięcie źródła zasilania odpowiada napięciu wskazanemu z tyłu urządzenia.
- Przed podłączeniem adaptera DC upewnij się, że wszystkie inne połączenia zostały zakończone.

Głośnik

- Podłącz adapter do gniazda DC soundbara, a następnie do gniazda elektrycznego.

Subwoofer

- Podłącz przewód zasilający do gniazda AC IN subwoofera, a następnie do gniazda elektrycznego.

Parowanie subwoofera

Parowanie automatyczne

- Subwoofer i soundbar sparują się automatycznie po podłączeniu do zasilania. Połączenie jest bezprzewodowe, więc nie są potrzebne żadne kable do podłączenia tych dwóch jednostek.
- Gdy subwoofer łączy się z soundbarem, wskaźnik **PAIR** będzie migał.
 - Gdy subwoofer jest podłączony do soundbara, wskaźnik **PAIR** zaświeci się.

UWAGA:

- Wciśnij przycisk **PAIR** na tylnej części subwoofera tylko podczas ręcznego parowania.
- Jeśli automatyczne parowanie zakończy się niepowodzeniem, ręcznie sparuj subwoofer z soundbarem.

Parowanie ręczne

1. Upewnij się, że wszystkie przewody są prawidłowo podłączone, a soundbar jest w trybie **STANDBY**.
2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk **PAIR** na tylnej części subwoofera przez 3 sekundy. Subwoofer przejdzie w tryb parowania, a wskaźnik **PAIR** będzie szybko migał.
3. Naciśnij przycisk  na soundbarze lub na pilocie, aby włączyć system.
4. Naciśnij przycisk **MENU** na pilocie, następnie naciśnij przycisk  lub  aby podświetlić <WLP&PAIR>. Naciśnij  i poczekaj 5 sekund.
5. Gdy subwoofer jest sparowany z soundbarem, wskaźnik **PAIR** zaświeci się, a soundbar wyświetli <PAIRED>.
6. Jeśli wskaźnik **PAIR** miga wolno, oznacza to, że połączenie bezprzewodowe nie powiodło się, a soundbar wyświetli <SUB NC>. Odłącz kabel zasilający od subwoofera, a następnie ponownie podłącz kabel zasilający po upływie 4 minut. Powtórz kroki 1 ~ 4.

UWAGA:

- Jeśli połączenie bezprzewodowe ponownie zakończy się niepowodzeniem, należy sprawdzić, czy w otoczeniu nie występują konflikty lub silne zakłócenia (np. zakłócenia ze strony urządzenia elektronicznego). Wyeliminuj konflikty lub silne zakłócenia, a następnie powtórz powyższą procedurę.

Podstawy obsługi listwy dźwiękowej

Tryb czuwania (STANDBY)/włączenia (ON)

Po pierwszym podłączeniu listwy dźwiękowej i subwoofera do gniazda sieciowego, urządzenia będą w trybie **STANDBY**.

- Naciśnij przycisk  na listwie dźwiękowej lub na pilocie, aby włączyć system.
- Naciśnij ponownie przycisk , aby przełączyć system z powrotem do trybu **STANDBY**.
- Odłącz wtyczkę przewodu zasilającego od gniazda sieciowego zarówno listwy dźwiękowej, jak i subwoofera, jeśli chcesz całkowicie wyłączyć system.
 - Jeśli podłączony jest telewizor lub inne urządzenie z włączonym CEC, soundbar włączy się automatycznie po włączeniu telewizora lub urządzenia.
 - Jeśli listwa dźwiękowa nie otrzyma sygnału wejściowego przez ponad 15 minut, system automatycznie przejdzie do trybu **STANDBY**.

UWAGA:

- Twój telewizor lub urządzenie zewnętrzne musi mieć włączoną funkcję CEC, jeśli chcesz, aby listwa dźwiękowa włączyła się, gdy włączysz telewizor lub urządzenie zewnętrzne.
- CEC oznacza Consumer Electronics Control i jest to uniwersalna metoda komunikacji między różnymi urządzeniami.
- Aby dowiedzieć się, jak wyłączyć automatyczne przejście w tryb **STANDBY**, zobacz rozdział **MENU**.

Wybierz tryby źródeł

Naciśnij przycisk  na listwie dźwiękowej lub na pilocie, aby wybrać źródło **HDMI HDMI eARC/ARC, HDMI 1, HDMI 2, USB, AUX IN, BT** lub **OPT**. Wybrane źródło pojawi się na wyświetlaczu listwy dźwiękowej.

Regulacja poziomu głośności

- Naciśnij przyciski  i  na listwie dźwiękowej lub na pilocie, aby regulować głośność.
- Jeśli chcesz wyciszyć dźwięk, naciśnij przycisk  na pilocie. Naciśnij ponownie przycisk  lub naciśnij przyciski  i  na listwie dźwiękowej lub na pilocie, aby wznowić normalne słuchanie.

Wybór efektu korekcji brzmienia (EQ)

- Podczas odtwarzania naciśnij **EQ** przycisku zdalnego sterowania, aby wybrać między ustawieniami fabrycznymi: **MUSIC, MOVIE, VOICE, GAME, SPORT, NIEBEZPIECZNY, CUSTOM** lub **EQ OFF**.

Regulacja basów / sopranów

- Możesz dostosować poziomy basów i sopranów dla ustawienia EQ Custom. Naciśnięcie przycisku **BASS**  lub **TREB**  lub  lub  automatycznie przełączy listwę dźwiękową do ustawienia EQ Custom.
- Naciśnij przycisk **BASS**  na pilocie, aby dostosować poziom basów.
 - Naciśnij przycisk **TREB**  na pilocie, aby dostosować poziom sopranów.

Obsługa trybu Bluetooth

Parowanie urządzeń z funkcją Bluetooth

Przy pierwszym łączeniu urządzenia Bluetooth z listwą dźwiękową należy sparować oba urządzenia.

1. Przy włączonej listwie dźwiękowej, naciśnij przycisk  na listwie lub przycisk  na pilocie, aby wybrać źródło **BLUETOOTH**.
2. Aktywuj urządzenie z łącznością Bluetooth i rozpocznij wyszukiwanie urządzeń „SHARP HT-SBW53121” lub „SHARP HT-

SBW55121" pojawia się na liście urządzeń Bluetooth w zależności od modelu.

- Wybierz „SHARP HT-SBW53121” lub „SHARP HT-SBW55121” na swojej liście parowania Bluetooth. Po pomyślnym sparowaniu soundbar wyświetli <BT>.
- Możesz rozpocząć odtwarzanie muzyki z podłączonego urządzenia zewnętrznego. By przerwać połączenie Bluetooth, możesz:
 - Przełączyć soundbar na inny tryb.
 - Naciśnąć i przytrzymać  na soundbar lub pilocie.

WSKAZÓWKI:

- Listwa dźwiękowa rozłączy się również, jeśli urządzenie znajdzie się poza zasięgiem sygnału.
- W celu ponownego połączenia urządzenia z listwą dźwiękową umieść je w zasięgu sygnału.
- Po oddaleniu urządzenia i ponownym umieszczeniu go w zasięgu sygnału sprawdź, czy jest nadal podłączone do listwy dźwiękowej.
- Jeśli połączenie zostało przerwane, postępuj zgodnie z powyższymi wskazówkami, aby ponownie sparować urządzenie z listwą dźwiękową.

Odtwarzanie muzyki z urządzenia Bluetooth.

- Jeśli podłączone urządzenie Bluetooth obsługuje funkcję Advanced Audio Distribution Profile (A2DP), możesz odtwarzać muzykę na listwie dźwiękowej.
- Jeśli urządzenie zewnętrzne obsługuje również funkcję Audio Video Remote Control Profile (AVRCP), możesz użyć pilota listwy dźwiękowej do sterowania odtwarzaniem utworów zapisanych w urządzeniu zewnętrznym.

- Sparuj swoje urządzenie z listwą dźwiękową.
- Zacznij odtwarzać muzykę z urządzenia (jeśli obsługuje funkcję A2DP).
- Użyj pilota soundbaru, aby sterować odtwarzaniem za pomocą  i  (jeśli urządzenie Bluetooth obsługuje AVRCP).

UWAGI:

- Zasięg sygnału między listwą dźwiękową a urządzeniem Bluetooth wynosi ok. ośmiu metrów (jeśli między urządzeniami nie znajduje się żaden przedmiot).
- Nie wszystkie urządzenia z łącznością Bluetooth są kompatybilne z zestawem.
- Każdy przedmiot ustawiony między listwą dźwiękową a urządzeniem Bluetooth może zmniejszać zasięg sygnału.
- Jeśli sygnał jest za słaby, urządzenie Bluetooth może się rozłączyć, ale wróci automatycznie do trybu parowania.

Obsługa trybu USB

- Podłącz urządzenie USB do gniazda **USB** listwy dźwiękowej.
- Naciśnij kilkakrotnie przycisk  na listwie dźwiękowej lub pilocie, aby wybrać źródło **USB**.
- Możesz nawigować po różnych folderach zapisanych na urządzeniu USB. Naciśnij **+** / **-**, aby zmienić folder.
- Naciśnij , aby odtworzyć wybrany utwór.
- Podczas odtwarzania:
 - Aby wstrzymać lub wznowić odtwarzanie, naciśnij przycisk  na pilocie.
 - Aby przejść do poprzedniego/następnego pliku, naciśnij przycisk  /  na pilocie. Naciśnij i przytrzymaj  / , aby przewinąć do tyłu/przodu utwór.

WSKAZÓWKI:

- Obsługiwane są urządzenia USB o pojemności do 32GB.
- Można odtwarzać pliki tylko MP3/OGG/WAV/FLAC/AAC/AAC+/ALAC.

Port USB służy do odtwarzania lub aktualizacji oprogramowania listwy

dźwiękowej. Nie można go wykorzystywać do ładowania.

Obsługa menu

Nawiguj po menu listwy dźwiękowej za pomocą pilota, naciskając **MENU**. Użyj przycisków kierunkowych na pilocie, aby nawigować po dostępnych opcjach. Naciśnij  aby wybrać opcję w menu. Aby wybrać ustawienie w opcji menu, użyj  / . Naciśnij  aby wejść do podmenu. Naciśnij **MENU**, aby powrócić do poprzedniego poziomu menu.

SURR

Włącza lub wyłącza Dolby Virtualiser lub DTS Virtual:X. Dolby Virtualiser wpływa na sygnały Dolby. DTS Virtual:X wpływa na sygnały DTS i PCM.

OSTRZEŻENIE:

- SURR ON/OFF nie ma efektu dla sygnału Dolby Atmos.**

AUDIO FORMAT (przewijanie)

Wyświetla bieżący format audio odtwarzany.

SUBVOL

Regulacja poziomu głośności subwoofera. Wybierz pomiędzy **VOL +5** a **VOL -5**.

SPKVOL

Otwiera submenu głośności tylnego surroundu.

SPK L lub **SPK R**. Regulacja poziomu głośności każdego głośnika surround.

Wybierz pomiędzy **VOL +5** a **VOL -5**.

MUTE. Zmień to ustawienie, aby wyciszyć tylne głośniki. Opcje to **ON** lub **OFF**.

UWAGA:

- Domyślne ustawienie to **OFF**. Jeśli przestawione na **ON**, tylne głośniki surround pozostaną wyciszone, dopóki nie zostaną włączone, nawet jeśli system był w trybie czuwania. Odłączenie soundbara od zasilania spowoduje automatyczne wyłączenie wyciszenia **OFF**.

DISP

Możesz zmienić, ile sekund upłynie, zanim wyświetlacz soundbara się wyłączy.

Wybierz spośród: **5**, **10** lub **ON**. **ON** sprawi, że wyświetlacz będzie aktywny cały czas.

DIM

Możesz zmienić poziom jasności wyświetlacza soundbara.

Wybierz spośród: **LOW**, **MED** lub **HIGH**.

STDBY

Zmień to ustawienie, aby wyłączyć automatyczny tryb czuwania. Opcje to **ON** lub **OFF**.

Domyślne ustawienie to **ON**.

WLPAIR

Wybierz tę opcję, aby ręcznie sparować subwoofer i (opcjonalnie) tylne głośniki surround.

WL VER

Pokazuje bieżącą wersję oprogramowania bezprzewodowego subwoofera i tylnych głośników surround.

SW VER

Pokazuje bieżącą wersję oprogramowania soundbara.

SW UPG

Aktywuje aktualizację oprogramowania z włożonego pendrive'a USB.

UWAGA:

- Działa tylko z kompatybilnym oprogramowaniem na pendrive'ie USB włożonym do portu USB soundbara. Okresowo sprawdzaj aktualizacje oprogramowania na www.sharpconsumer.com.

RESET

Otwiera podmenu resetowania.

Wybierz **<Yes>**, aby zresetować soundbar. Wybierz **<No>**, aby wyjść, lub naciśnij przycisk **MENU**.

Kalibracja pokoju i regulacja pozycji

Głośność subwoofera (i głośników tylna, jeśli zakupione osobno) można regulować w stosunku do soundbara. Ręczna kalibracja pozwala na większą elastyczność przy ustawianiu komponentów systemu w pomieszczeniu. Domyślna głośność każdego komponentu jest ustawiona na 0 i może być regulowana od -5 do +5. Na podstawie pozycji słuchania, domyślne głośności przyjmują odległość 2 m od subwoofera i 1,5 m od tylna głośników. Użyj opcji **<SUBVOL>** lub **<SPKVOL>** w menu, aby dostosować system do swoich potrzeb. Po ustawieniu, głośność komponentów będzie dostosowywana do głośności soundbara, aby utrzymać równowagę systemu.

Rozwiązywanie problemów

P: Czasami zauważam drobne zniekształcenia głosów odtwarzanych przez tylna głośniki surround (dostępne do zakupu osobno).

Odpowiedź: To powinno mieć miejsce tylko wtedy, gdy źródło audio stereo z kanałem 2.0 jest upmixowane do 5.1.4 lub 7.1.4 kanałów. W formatach dźwiękowych 2.0, wokale są zazwyczaj przeznaczone do odtwarzania tylko przez soundbar (nie zawsze dotyczy to źródeł dźwięku wielokanałowego). Jednak w niektórych okolicznościach, głosów z dźwięku 2.0 nie można niezawodnie rozdzielić przez upmixer Dolby i DTS; rezultatem może być to, że niektóre głosy są odtwarzane przez tylna głośniki surround z niską głośnością, a w niektórych przypadkach te głosy mogą brzmieć zniekształcone. Zalecamy, aby tylna głośniki surround były umieszczone co najmniej 1 m od pozycji słuchania i przy tej odległości zniekształcenia głosu nie powinny być zauważalne. Jeśli zauważysz takie zachowanie, możesz tymczasowo wyciszyć tylna głośniki surround. Aby to zrobić:

Przytrzymaj dłużej przycisk  na pilocie lub na soundbarze, aby wyciszyć tylna głośniki surround. Przytrzymaj ponownie, aby anulować wyciszenie.

Lub możesz użyć menu soundbara:

Przejdź w menu soundbara do wyboru **<SPKVOL>**.

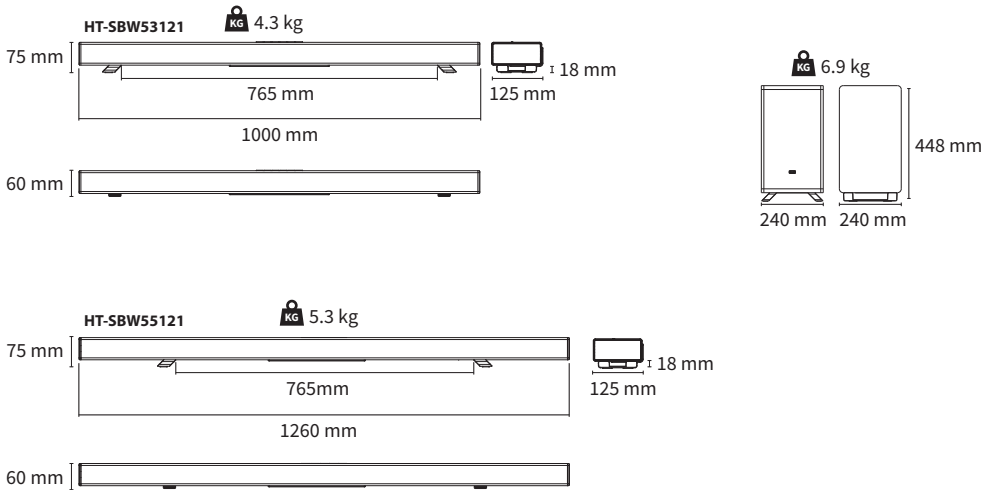
Użyj  lub  aby wybrać **<MUTE>**. Wybierz z opcji **ON** lub **OFF**.

UWAGA:

- Domyślne ustawienie to **OFF**. Jeśli ustawione na **ON**, tylna głośniki surround pozostaną wyciszone, dopóki nie zostaną ponownie włączone, nawet jeśli system był w trybie gotowości. Odlączenie soundbara od źródła zasilania automatycznie wyłączy wyciszenie **OFF** ponownie.

Teknisk spesifikasjon | Dane techniczne | Especificação técnica | Specificații tehnice | Technické parametre | Tehnične specifikacije |
Tehničke specifikacije | Teknisk spesifikasjon | Технічні характеристики

NO	PL	PT	RO	SK
Model	Modell	Model	Модел	Model
Soundbar	Soundbar	Barra de som	Soundbar	Soundbar
Strømforsyning	Zasilanie	Alimentação elétrica	Alimentare electrică	Napájanie
Strømforbruk	Pobór mocy	Consumo de energia	Consum de energie	Spotreba energie
Strømforbruk i standby	Zužycie energii w trybie czuwania	Consumo de energia em standby	Consum de energie în standby	Spotreba v pohotovostnom režime
Utgangseffekt	Moc wyjściowa	Potência de saída	Putere de ieșire	Výstupný výkon
Frekvensrespons	Reakcja na częstotliwość	Frequência de resposta	Răspuns frecvență	Frekvenčná odozva
Trådløs subwoofer	Bezprzewodowy subwoofer	Subwoofer sem fio	Subwoofer fără fir	Bezdrôtový subwoofer
Strømforsyning	Zasilanie	Alimentação elétrica	Alimentare electrică	Napájanie
Strømforbruk	Pobór mocy	Consumo de energia	Consum de energie	Spotreba energie
Strømforbruk i standby	Zužycie energii w trybie czuwania	Consumo de energia em standby	Consum de energie în standby	Spotreba v pohotovostnom režime
Utgangseffekt	Moc wyjściowa	Potência de saída	Putere de ieșire	Výstupný výkon
Frekvensrespons	Reakcja na częstotliwość	Frequência de resposta	Răspuns frecvență	Frekvenčná odozva
Bluetooth	Bluetooth	Bluetooth	Bluetooth	Bluetooth
Versjon	Wersja	Versão	Versiune	Verzia
Maksimal strøm overført	Maksymalny poziom przekazywanej mocy	Potência máxima transmitida	Putere maximă transmisă	Maximálny prenášaný výkon
Frekvensbånd	Pasma częstotliwości	Bandas de frequência	Benzi de frecvență	Frekvenčné pásma
Afstandsbediening	Pilot	Controle remoto	Telecomandă	Dialkové ovládanie
Batteritype	Typ baterii	Tipo de bateria	Tipul bateriei	Typ batérie





Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o.
Ostaszewo 57B, 87-148 Łysomice, Poland
Made in China

SAU/MAN/0193 V6

www.sharpconsumer.com

SHARP